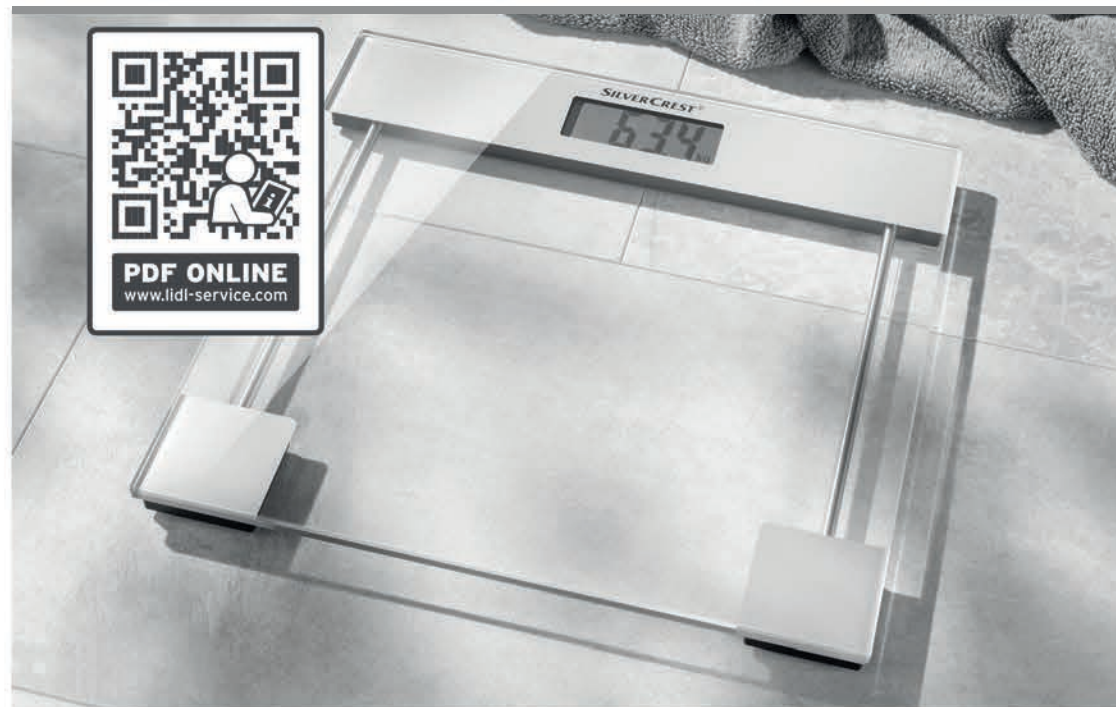




GLAS-PERSONENWAAGE SPWE 180 A1

DE AT CH

GLAS-PERSONENWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

PÈSE-PERSONNE EN VERRE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

BILANCIA PESAPERSONE

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

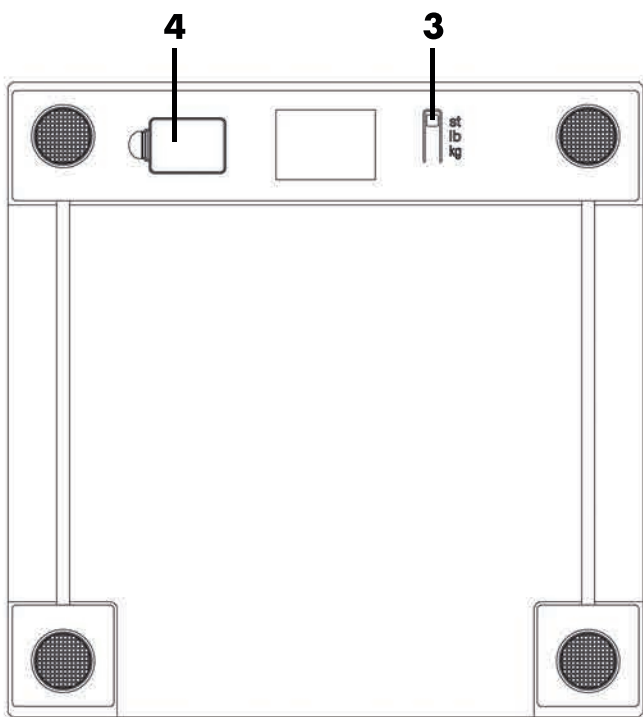
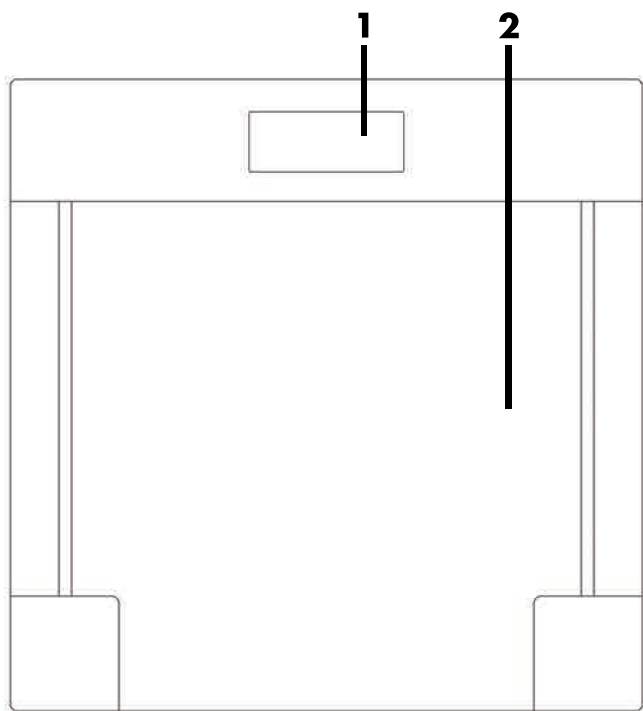
Stand der Informationen - Version des informations
Versione delle informazioni:
09 / 2020 - Ident.-No.: SPWE 180 A1 092020-1

IAN 352023_2007

1

IAN 352023_2007

DE AT CH



Deutsch	2
Français.....	14
Italiano.....	29

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 3

2. Lieferumfang 3

3. Technische Daten 4

4. Sicherheitshinweise 4

5. Urheberrecht 7

6. Vor der Inbetriebnahme 7

 6.1 Batterie aktivieren 7

7. Inbetriebnahme 8

 7.1 Waage einschalten / Gewicht messen 8

 7.2 Automatische Abschaltung 9

 7.3 Batterie wechseln 9

8. Problemlösung 9

 8.1 Keine Anzeige im LC-Display 9

 8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus 10

 8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display 10

 8.4 Anzeige „O-Ld“ im LC-Display 10

9. Wartung/Reinigung 10

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 10

 10.1 Entsorgung von Batterien 11

11. Konformitätsvermerke 11

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung 12

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Personenwaage SPWE 180 A1, nachfolgend als Personenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Personenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Personenwaage nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Personenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Personenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Personenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Personenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Personenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Personenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Personenwaage SilverCrest SPWE 180 A1
- 1 Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Personenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LC-Display
- 2 Trittfläche
- 3 Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit
- 4 Batteriefach

3. Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V 
Batterie:	1 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	kg / lb / st (umschaltbar)
Maximalgewicht:	max. 180 kg / 396 lb
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 30 x 2,3 x 30 cm
Gewicht:	ca. 1,5 kg
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Personenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Personenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb der Personenwaage und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittpläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

- ⚠ Diese Personenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Personenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Personenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⚠ Betreten Sie die Personenwaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittfläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Belasten Sie die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.

- ⚠ Springen Sie nicht auf die Trittfläche der Personenwaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- ⚠ Die Personenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Personenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Die Personenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Personenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Personenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder

Getränke auf die Personenwaage). Achten Sie weiterhin darauf, dass die Personenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden.

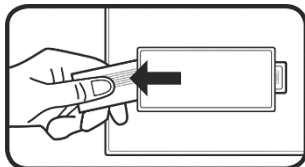
⚠ Sollte die Batterie ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Personenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

6.1 Batterie aktivieren



Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.

7. Inbetriebnahme

7.1 Waage einschalten / Gewicht messen



Damit die Personenwaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittpläche (2), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Personenwaage automatisch abschaltet. Die Personenwaage ist nun kalibriert.

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Personenwaage mit Betreten der Trittpläche (2) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Im Auslieferungszustand ist die Personenwaage auf die Gewichtseinheit „kg“ eingestellt. Um die Gewichtseinheit zu ändern, drücken Sie die „Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit“ (3). Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im LC-Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittpläche (2) der Personenwaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im LC-Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige dreimal blinkt, ist die Messung beendet.



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Personenwaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt. Beispiel: Anzeige im Display „6: 8.0 st“. Dies entspricht 6 st und 8 lb.

7.2 Automatische Abschaltung

Die Personenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off).

- Ungefähr 15 Sekunden nach Verlassen der Trittfläche (2) schaltet die Personenwaage automatisch ab.
- Wenn nach erfolgter Gewichtsmessung die Trittfläche (2) nicht verlassen wird, schaltet die Personenwaage ebenfalls nach ca. 15 Sekunden automatisch ab.

7.3 Batterie wechseln

Wechseln Sie die Batterie, wenn diese leer ist. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterie CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage, indem Sie mit einem Finger in die Vertiefung seitlich des Batteriefaches (4) greifen. Heben Sie jetzt den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) ab.

Um die Batterie zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterie aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun eine neue Lithium-Batterie CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (4) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf der Lithium-Batterie CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.



Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (4) auf. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.

8. Problemlösung

8.1 Keine Anzeige im LC-Display

- Die Lithium-Batterie CR2032 ist leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterie CR2032 gegen eine neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.
- Die Lithium-Batterie CR2032 ist falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus

- Die Lithium-Batterie CR2032 ist fast leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterie CR2032 gegen eine neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display

- Es kann kein Gewicht ermittelt werden, da Sie nicht ruhig auf der Trittfläche stehen. Versuchen Sie, Bewegungen beim Wiegevorgang auf ein Minimum zu reduzieren.

8.4 Anzeige „O-Ld“ im LC-Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb. Sie sollten sofort die Trittfläche (2) der Personenwaage verlassen, um eine Beschädigung der Personenwaage zu vermeiden.

9. Wartung/Reinigung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Personenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Personenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Personenwaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Alle Elektro- und Elektronikgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

10.1 Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/352023_2007.pdf

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.

**Service**

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@idl.de

Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@idl.at

Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@idl.ch**IAN: 352023_2007****Hersteller**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation conforme à sa destination	15
2. Contenu du coffret	15
3. Fiche technique	16
4. Consignes de sécurité	16
5. Droits d’auteur	19
6. Avant la mise en service	19
6.1 Activer la pile	19
7. Mise en service	20
7.1 Mise en marche de la balance/pesée.....	20
7.2 Extinction automatique	21
7.3 Remplacement de la pile.....	21
8. Dépannage.....	21
8.1 Aucune donnée affichée sur l’écran à cristaux liquides.....	21
8.2 Affichage « Lo » sur l’écran à cristaux liquides, le pèse-personne s’éteint.....	22
8.3 « Err » s’affiche sur l’écran LCD	22
8.4 « O-Ld » s’affiche sur l’écran LCD.....	22
9. Maintenance/nettoyage	22
10. Consignes sur l’environnement et sur l’élimination	22
10.1 Mise au rebut des piles.....	23
11. Marquages de conformité	23
12. Remarques sur la garantie et en cas d’intervention technique	24

Félicitations !

En achetant le pèse-personne SPWE 180 A1 de SilverCrest, désigné ci-après le pèse-personne, vous avez choisi un produit de grande qualité.

Avant de l'utiliser, familiarisez-vous avec le pèse-personne et lisez attentivement le présent mode d'emploi. Respectez surtout toutes les consignes de sécurité et utilisez le pèse-personne uniquement tel que décrit dans ce mode d'emploi et aux fins indiquées.

Conservez ce mode d'emploi précieusement. En cas de cession du pèse-personne à un tiers, remettez lui également tous les documents.

1. Utilisation conforme à sa destination

Ce pèse-personne sert à déterminer le poids des personnes. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni dans des régions à climat tropical. Ce pèse-personne n'est pas prévu pour un usage dans une entreprise ou tout autre environnement professionnel. Ce pèse-personne est exclusivement réservé à un usage privé en intérieur, toute autre utilisation est considérée non conforme. Ce pèse-personne est conforme à toutes les normes européennes applicables. La conformité à ces normes n'est plus assurée si une modification est apportée au pèse-personne sans l'accord du fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou pannes en résultant. Utilisez exclusivement les accessoires mentionnés par le fabricant.

Veuillez tenir compte des réglementations et lois nationales du pays d'utilisation.

2. Contenu du coffret

- Pèse-personne SilverCrest SPWE 180 A1
- 1 pile au lithium CR2032
- Le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi est muni d'une couverture dépliable. Sur la page intérieure de la couverture, il y a une image du pèse-personne avec des références. Les numéros ont la signification suivante :

- 1 Écran à cristaux liquides
- 2 Plateau de pesée
- 3 Touche de réglage de l'unité de poids
- 4 Compartiment de la pile

3. Fiche technique

Tension de service :	3 V 
Pile :	1 pile 3 V au lithium CR2032
Unités de poids :	kg/lb/st (permutable)
Poids maximal :	max. 180 kg / 396 lb
Graduation :	0,1 kg / 0,2 lb
Tolérance de mesure :	+/- (1 % +0,1 kg / 0,2 lb) de 30 kg à 180 kg
Fonction extinction automatique :	oui
Dimensions (l x h x p) :	env. 30 x 2,3 x 30 cm
Poids :	env. 1,5 kg
Température de fonctionnement :	de +10 °C à +40 °C

Les données techniques et la conception de l'appareil peuvent être modifiées sans préavis.

4. Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le pèse-personne pour la première fois, veuillez lire attentivement les instructions du présent mode d'emploi et prendre en compte tous les avertissements qui y sont mentionnés, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à l'avenir. Si vous vendez ou cédez le pèse-personne à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique des remarques importantes portant sur l'utilisation en toute sécurité du pèse-personne et sur la protection de l'utilisateur.



Ce symbole indique qu'il ne faut pas monter sur le pèse-personne avec les pieds humides ou mouillés. Ne pas monter dessus non plus lorsque le plateau

de pesée est humide ou mouillé. Vous pourriez glisser et risquez de vous blesser.



Ce symbole indique que le poids maximal que peut supporter la pèse-personne est de 180 kg (396 lb). Sinon, vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.



Ce symbole indique des informations supplémentaires sur le sujet abordé.

⚠ Ce pèse-personne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et de connaissances que si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation en toute sécurité du pèse-personne ainsi que sur les dangers pouvant en résulter. Les enfants ne doivent pas jouer avec le pèse-personne. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. Conservez également l'emballage hors de portée des enfants. Il représente un risque de suffocation.

⚠ Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds humides ou mouillés, ou si le plateau de pesée est humide. Vous pourriez glisser et risquez de vous blesser.

⚠ Ne placez pas un poids supérieur à 180 kg/396 lb sur le pèse-personne. Sinon, vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.

-  Ne sautez pas sur le plateau de pesée du pèse-personne. Vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.
-  Si vous décelez de la fumée, des bruits ou des odeurs inhabituels, retirez immédiatement la pile du pèse-personne. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le pèse-personne et faites-le réviser par un service technique agréé. N'inhalez en aucun cas la fumée provenant d'un incendie possible sur l'appareil. Cependant, si vous avez inhalé cette fumée, consultez un médecin. L'inhalation de fumée peut être dangereuse pour votre santé.
-  Pour écarter tout risque, le pèse-personne ne doit pas être endommagé.
-  Ne placez pas de sources incandescentes nues (bougies, etc.) sur le pèse-personne ou à proximité. Il y a risque d'incendie.
-  Le pèse-personne ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes (p.ex. radiateurs) ni aux rayons directs du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez également le contact avec les projections et gouttes d'eau et avec les fluides agressifs. N'utilisez pas le pèse-personne à proximité de l'eau. En particulier, veillez à ne jamais plonger le pèse-personne dans un liquide (ne placez aucun objet contenant du liquide, p. ex. vase, boissons, sur le pèse-personne).

Veillez également à ne pas exposer le pèse-personne à des vibrations et des chocs violents. De plus, aucun corps étranger ne doit pénétrer à l'intérieur. Sinon, le pèse-personne risque d'être endommagé.

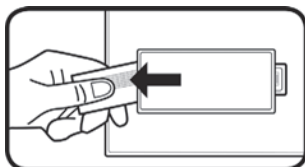
 Si la pile fuit, retirez-la afin d'éviter tout dommage sur le pèse-personne. Essuyez les fuites de liquide de la batterie à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez pour cela des gants appropriés. Évitez impérativement le contact du liquide sur la peau. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.

5. Droits d'auteur

Le contenu de ce mode d'emploi est soumis aux droits d'auteur et n'est communiqué au lecteur qu'à titre d'informations. La copie et la reproduction des données et des informations sont interdites sans l'accord exprès et par écrit de l'auteur. Ceci s'applique également à l'utilisation commerciale des contenus et des données. Le texte et les figures sont conformes à l'état de la technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

6. Avant la mise en service

6.1 Activer la pile



Retirez la bandelette du compartiment de la pile (4), sous le pèse-personne. Le pèse-personne est à présent prêt à l'emploi.

7. Mise en service

7.1 Mise en marche de la balance/pesée



Pour que le pèse-personne puisse déterminer le poids avec précision, il faut effectuer un étalonnage avant la première utilisation et lorsqu'on le change de place. Pour ce faire, montez rapidement sur le plateau de pesée (2), redescendez et attendez que le pèse-personne s'éteigne automatiquement. Cette opération étalonne le pèse-personne.

Grâce à la fonction Step-On-Power, le pèse-personne se met automatiquement en marche lorsqu'un utilisateur monte sur le plateau de pesée (2), et il commence immédiatement la pesée.

À la sortie d'usine le pèse-personne est réglé sur l'unité de poids « kg ». Pour changer d'unité de poids, appuyez sur la « touche de réglage de l'unité de poids » (3). L'unité de poids sélectionnée s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (1).

Tenez-vous sur le plateau de pesée (2) du pèse-personne de sorte à ce que votre poids soit uniformément réparti. Pendant la pesée, essayez de ne pas bouger, car vous risquez sinon de fausser les résultats. Pendant la pesée, le résultat de la pesée s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (1). La pesée est terminée seulement lorsque l'affichage clignote trois fois.



La condition requise pour effectuer une pesée correcte est de le faire sur un support dur. Pour cette raison, placez toujours le pèse-personne sur un revêtement de sol dur et horizontal, et en aucun cas sur de la moquette. Cela risquerait de fausser les résultats de la pesée.



Pour obtenir des résultats de pesée comparables, essayez de toujours vous peser au même moment de la journée (idéalement le matin). Pesez-vous toujours dans le même contexte : à jeun, après être passé aux toilettes et sans vos vêtements.



À noter que si vous choisissez l'unité de poids Stone, la valeur ne s'affiche pas comme valeur décimale. L'affichage est divisé en deux sections séparées par le signe des deux-points. À gauche des deux-points s'affichent uniquement des nombres entiers, pour l'unité de poids « st ». Le reste du poids, à droite des deux-points, correspond à l'unité de poids « lb ».

Exemple : « 6: 8.0 st » s'affiche à l'écran. Cela correspond à 6 st et 8 lb.

7.2 Extinction automatique

Le pèse-personne est doté d'une fonction d'extinction automatique (Auto Power Off).

- Le pèse-personne s'éteint automatiquement environ 15 secondes après que l'utilisateur est descendu du plateau de pesée (2).
- Le pèse-personne s'éteint aussi automatiquement après environ 15 secondes si l'utilisateur ne descend pas du plateau de pesée (2) après avoir procédé à la pesée.

7.3 Remplacement de la pile

Remplacez la pile quand elle est vide. Pour remplacer la pile au lithium CR2032, retirez le couvercle du compartiment de la pile (4) situé sous le pèse-personne en insérant le doigt dans le creux sur le côté du compartiment de la pile (4). Soulevez le couvercle du compartiment de la pile (4).

Pour retirer la pile, faites-la glisser légèrement vers le bas (voir le sens de la flèche sur la photo). Ensuite, vous pouvez libérer la pile.

Insérez à présent une pile au lithium CR2032 neuve. Veillez à bien respecter la polarité quand vous insérez la pile. La polarité est indiquée dans le compartiment de la pile (4), le symbole + présent sur la pile au lithium CR2032 doit être visible, comme on le voit sur la photo ci-contre.

Ensuite, replacez le couvercle sur le compartiment de la pile (4). Le pèse-personne est à présent prêt à l'emploi.



8. Dépannage

8.1 Aucune donnée affichée sur l'écran à cristaux liquides

- La pile au lithium CR2032 est vide. Remplacez la pile au lithium CR2032 par une neuve. Voir à ce sujet les consignes du chapitre « Remplacement de la pile ».
- La pile au lithium CR2032 n'est pas placée correctement. Voir à ce sujet les consignes du chapitre « Remplacement de la pile ».

8.2 Affichage « Lo » sur l'écran à cristaux liquides, le pèse-personne s'éteint

- La pile au lithium CR2032 est pratiquement vide. Remplacez la pile au lithium CR2032 par une neuve. Voir à ce sujet les consignes du chapitre « Remplacement de la pile ».

8.3 « Err » s'affiche sur l'écran LCD

- Votre poids ne peut pas être mesuré car vous bougez trop sur la plate-forme. Essayez de rester aussi immobile que possible lorsque vous vous pesez.

8.4 « O-Ld » s'affiche sur l'écran LCD

- Le poids excède la charge maximum de 180 kg/396 lb. Descendez immédiatement de la plate-forme (2) du pèse-personne pour éviter de l'endommager.

9. Maintenance/nettoyage

Le pèse-personne doit être soumis à des travaux de maintenance lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été endommagé, si un liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur du pèse-personne, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Les travaux de maintenance sont également nécessaires lorsqu'il ne fonctionne pas parfaitement ou après une chute. Si vous décelez de la fumée, des bruits ou des odeurs inhabituels, retirez immédiatement la pile du pèse-personne. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le pèse-personne et faites-le réviser par un service technique agréé. En cas de réparation de maintenance, faites appel uniquement à un personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du pèse-personne. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour le nettoyer ; n'utilisez jamais de liquides corrosifs.

10. Consignes sur l'environnement et sur l'élimination



Si le symbole d'une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie qu'il est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Tous les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères et remis aux points de collecte prévus par les autorités publiques.

En procédant à la mise au rebut conforme de votre appareil usagé, vous contribuez à la protection de l'environnement et de la santé des personnes. La pile doit être retirée de l'appareil avant de recycler ce dernier.

Pour plus d'informations sur la mise au rebut des appareils usagés, contactez votre mairie, la déchetterie ou le centre de récupération le plus proche de chez vous ou encore le magasin où vous avez acheté le produit.



Éliminez aussi l'emballage dans le respect de l'environnement. Les cartons peuvent être déposés dans des conteneurs de collecte de papier ou dans les déchetteries collectives pour être recyclés. Les films et les éléments en plastique livrés doivent être déposés auprès votre centre de recyclage local afin d'être éliminés dans le respect de l'environnement.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abbréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites

10.1 Mise au rebut des piles



Faites un geste pour l'environnement. Ne jetez pas les piles usagées aux ordures ménagères. Elles doivent être déposées dans un centre de collecte pour piles usagées. Les piles ne doivent être déposées dans le container de collecte des piles usagées qu'une fois déchargées. Si les piles ne sont pas entièrement déchargées, prendre les précautions nécessaires pour éviter les courts-circuits.

11. Marquages de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



H005 21

Ce produit est conforme aux dispositions des directives nationales en vigueur de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/352023_2007.pdf

12. Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.

- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 352023_2007



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.

- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 352023_2007



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Indice

1. Utilizzo previsto.....	30
2. Contenuto della confezione	30
3. Specifiche tecniche	31
4. Istruzioni di sicurezza	31
5. Copyright	34
6. Prima di iniziare... ..	34
6.1 Attivazione della batteria	34
7. Introduzione.....	35
7.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso	35
7.2 Spegnimento automatico.....	36
7.3 Sostituzione della batteria	36
8. Risoluzione dei problemi	36
8.1 Sul display LCD non appare nulla.....	36
8.2 Sul display LCD viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne.....	37
8.3 "Err" visualizzato sullo schermo LCD.....	37
8.4 "O-Ld" visualizzato sullo schermo LCD	37
9. Manutenzione/pulizia	37
10. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento	37
10.1 Smaltimento delle batterie	38
11. Note di conformità.....	38
12. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia	39

Congratulazioni!

Acquistando la bilancia pesapersona SilverCrest SPWE 180 A1, da qui in poi indicata come bilancia, avete scelto un prodotto di qualità.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare la bilancia solo per le finalità e nei modi descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare con esso tutta la documentazione relativa.

1. Utilizzo previsto

Questa bilancia serve a determinare il peso di una persona. Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto o in climi tropicali. Questa bilancia non è stata progettata per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare la bilancia solo in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questa bilancia è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Qualsiasi modifica alla bilancia, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrà annullare la conformità a tali standard. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni o malfunzionamenti causati da queste modifiche non autorizzate. Utilizzare esclusivamente gli accessori indicati dal produttore. Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

- Bilancia pesapersona SilverCrest SPWE 180 A1
- 1 batteria al litio, CR2032
- Queste istruzioni operative

Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. In essa è illustrato il dispositivo con i numeri di riferimento. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1 Display LCD
- 2 Pedana
- 3 Pulsante di selezione dell'unità di misura del peso
- 4 Alloggiamento della batteria

3. Specifiche tecniche

Tensione di funzionamento:	3 V 
Batteria:	1 batteria al litio, 3 V, CR2032
Unità di misura del peso:	kg / lb / st (regolabile)
Peso massimo:	max. 180 kg / 396 lb
Scala graduata:	0,1 kg / 0,2 lb
Margine di errore:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) da 30 kg a 180 kg
Funzione di spegnimento automatico:	sì
Dimensions (L x H x P):	circa 30 x 2,3 x 30 cm
Peso:	circa 1,5 kg
Temperatura operativa:	da +10 °C a +40°C

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

4. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si possiede dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche le istruzioni.



ATTENZIONE! Questo simbolo indica informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.



Questo simbolo indica che non si deve salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi. Lo stesso vale nel caso in cui la pedana sia bagnata o umida. Si potrebbe scivolare e ferirsi.



Questo simbolo indica che la bilancia non può sopportare pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.

 Questa bilancia può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

 Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi o se la pedana è bagnata. Si potrebbe scivolare e ferirsi.

 Non sovraccaricare la bilancia con pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.

-
-  Non saltare sulla pedana della bilancia. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.
 -  In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo. In questo caso, non utilizzare ulteriormente il prodotto fino a quando non verrà controllato da personale dell'assistenza autorizzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. Le inalazioni di fumo possono risultare dannose.
 -  La bilancia non deve subire danni, onde evitare ulteriori rischi.
 -  Non posizionare fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità della bilancia. Rischio d'incendio!
 -  Non esporre il dispositivo a fonti dirette di calore (es. termosifoni), luce solare diretta o forti luci artificiali. Non esporre il dispositivo a schizzi o spruzzi d'acqua o liquidi abrasivi. Non utilizzare la bilancia in prossimità dell'acqua. Soprattutto, la bilancia non deve mai essere immersa in liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, vasi, ecc. sul dispositivo). Assicurarsi che la bilancia non sia sottoposta a impatti eccessivi o vibrazioni.

Non introdurre corpi estranei nella bilancia, in quanto potrebbero danneggiarla.

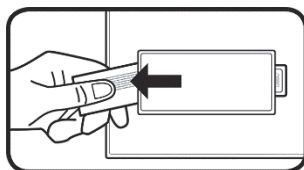
⚠ In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, rimuoverla per prevenire danni al dispositivo. Pulire il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno assorbente e asciutto. Indossare sempre guanti protettivi! Evitare qualsiasi contatto con la pelle. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.

5. Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale per l'utente sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

6. Prima di iniziare...

6.1 Attivazione della batteria



Rimuovere la linguetta dall'alloggiamento della batteria (4) posto sul retro della bilancia. La bilancia è pronta per essere utilizzata.

7. Introduzione

7.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso



Prima di essere utilizzata o dopo essere stata spostata, la bilancia deve essere calibrata per garantire una misurazione esatta del peso. A tale scopo, salire brevemente sulla pedana (2), scendere subito e attendere che la bilancia si spenga automaticamente. A questo punto la bilancia è stata calibrata.

Grazie alla funzione Step-On-Power, la bilancia si accende automaticamente quando si sale sulla pedana (2) e inizia subito a misurare il peso.

L'unità di misura del peso predefinita è "kg". Per cambiare l'unità di misura del peso, premere il "Pulsante di selezione dell'unità di misura del peso" (3). L'unità di misura del peso selezionata apparirà sul display LCD (1).

Rimanere in piedi sulla pedana (2) della bilancia, in modo tale che il peso sia equamente distribuito. Quando ci si pesa, rimanere più fermi possibile; in caso contrario, la misurazione potrebbe risultare errata. Il risultato della misurazione apparirà sul display LCD (1) durante il procedimento. La misurazione sarà completa quando il display lampeggerà tre volte.



Una corretta misurazione del peso necessita di una superficie compatta. Posizionare sempre la bilancia su un pavimento compatto e orizzontale, mai su un tappeto. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe essere errato.



Per ottenere misurazioni comparabili, pesarsi sempre, se possibile, alla stessa ora del giorno (preferibilmente di mattina). Se possibile, inoltre, pesarsi sempre nelle stesse condizioni: a stomaco vuoto, nudi e dopo essere andati al bagno.



Attenzione! I valori dell'unità di misura Stone non sono rappresentati come valori decimali. Il display è diviso in due parti da due punti. Solo i numeri interi vengono visualizzati a sinistra dei due punti con l'unità di peso "st". I decimali vengono visualizzati a destra dei due punti con l'unità di peso "lb".

Esempio: "6: 8.0 st" appare sul display. Significa 6 st e 8 lb.

7.2 Spegnimento automatico

La bilancia è dotata della funzione di spegnimento automatico (funzione Auto Power Off).

- La bilancia si spegne automaticamente circa 15 sec dopo che si è scesi dalla pedana (2).
- Se si rimane sulla pedana (2), la bilancia si spegne automaticamente circa 15 sec dopo la misurazione del peso.

7.3 Sostituzione della batteria

Quando è scarica, la batteria deve essere sostituita. Per sostituire la batteria al litio CR2032, rimuovere il coperchio dell'alloggiamento della batteria (4), posto sul retro della bilancia, inserendo un dito nella rientranza sul lato dell'alloggiamento della batteria (4). Sollevare quindi il coperchio dell'alloggiamento della batteria (4) e rimuoverlo.

Per estrarre la batteria, spingerla leggermente verso il basso (guardare la direzione della freccia nell'illustrazione). A questo punto è possibile rimuovere la batteria dal suo supporto.

Inserire una nuova batteria al litio CR2032. Prestare sempre la massima attenzione alla polarità. La polarità è indicata nell'alloggiamento della batteria (4) e il simbolo Più sulla batteria al litio CR2032 deve risultare visibile, come mostrato nella figura.

Inserire quindi il coperchio dell'alloggiamento della batteria (4) nella posizione originale. La bilancia è pronta per essere utilizzata.



8. Risoluzione dei problemi

8.1 Sul display LCD non appare nulla

- La batteria al litio CR2032 è scarica. Sostituire la batteria al litio CR2032 con un'altra nuova, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".
- La batteria al litio CR2032 è stata inserita in maniera errata. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".

8.2 Sul display LCD viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne

- La batteria al litio CR2032 è quasi scarica. Sostituire la batteria al litio CR2032 con un'altra nuova, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione della batteria".

8.3 "Err" visualizzato sullo schermo LCD

- Non è possibile misurare il peso in quanto il soggetto sulla pedana non sta fermo. Durante la misurazione del peso, cercare di rimanere il più immobili possibile.

8.4 "O-Ld" visualizzato sullo schermo LCD

- Il peso supera i 180 kg / 396 lb. Scendere immediatamente dalla pedana (2) della bilancia per evitare di danneggiarla.

9. Manutenzione/pulizia

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come, per esempio, quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo. In questo caso, non utilizzare ulteriormente il prodotto fino a quando non verrà controllato da personale dell'assistenza autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non smontare il dispositivo. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi corrosivi.

10. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento



Se il prodotto è contrassegnato dal simbolo di un cestino sbarrato, significa che è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Uno smaltimento adeguato dei dispositivi usati evita danni all'ambiente e alla salute. La batteria deve essere rimossa dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.



In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:

1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

10.1 Smaltimento delle batterie



Rispettare l'ambiente. Non smaltire le batterie fra i rifiuti domestici. Portarle in un apposito punto di raccolta. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.

11. Note di conformità



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive nazionali vigenti della Repubblica di Serbia.

H005 21

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/352023_2007.pdf

12. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La garanzia è valida per difetti di materiale o fabbricazione. Tale garanzia non si estende alle parti del prodotto esposte a normale usura (i cosiddetti pezzi d'usura) o al danneggiamento di pezzi fragili, ad es. interruttori, accumulatori o pezzi in vetro. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.

- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.



Assistenza



Telefono: 02 36003201

E-Mail: targa@lidl.it



Telefono: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch



Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 352023_2007



Produttore

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANIA